

Doc. 2757

證明書

下ニ署名セル「バタヴィア・エイク・グート」/W. H. GOUT /  
INDIA  
蘭領印度陸軍中尉、和蘭軍情報部「日本事務」課  
長代理ニシテ、初メニ正式ニ宣誓ヲ行ヒタル上、添附爲  
眞複本、

東印度獨立認定宣明ニ伴フ宣傳教化基本要領  
一九四四年／昭和一九九七軍政整部  
ト題スル日本文々書原本全文、眞實、完全ニシテ、正  
確ナル爲眞複本ニシテ右日本文々書原本第六十六號ハ  
INDIA  
和蘭軍情報部、公式記録一部ヲナスモノナルコトヲ  
證言シ且シ陳述ス

/W. H. GOUT/  
「バタヴィア・エイク・グート」(署名)

バタヴィア / BATAVIA /

一九四六年／昭和二十一年／九月六日

余、法学博士、INDIA  
蘭領印度陸軍砲兵少佐、蘭領東印  
度檢事總長室附高級職員 ヱイ・エイ・デ・カエルト  
/K. A. DE WEERD /

「バタヴィア」ニ於テ署名シ且シ宣誓セリ

/K. A. DE WEERD/  
「バタヴィア・エイク・グート」(署名)

官印  
捺印

Doc. No. 2370B

Page 1

9 JULY 1946

CINCAFPAC 0907471

WASHINGTON (WDSCA). . . PRIORITY

PAREN Z 07232 PAREN REURAD WILLIAM SUGAR LOVE TWO  
THREE EIGHT TWO FIVE PD FIGURES GIVEN ARE THE CLOSEST  
ESTIMATES THAT CAN BE ARRIVED AT HERE PD NUMBER OF VICTIMS  
IN UNITED STATES ARMED FORCES PAREN THIS INCLUDES UNITED  
STATES ARMY AND FILIPINO ARMY PAREN PD MURDER CLN TWO TWO FIVE  
THREE SCLN CRUELTY AND TORTURE CLN ONE SIX FOUR SIX SCLN  
STARVATION AND NEGLECT CLN THREE FIVE NAUGHT NINE TWO SCLN  
OTHER ASSAULTS AND MISTREATMENTS CLN TWO SIX SEVEN PD  
FIGURES FOR AMERICAN CIVILIANS PD MURDER CLN THREE ONE SEVEN  
SCLN CRUELTY AND TORTURE CLN TWO FIVE SCLN STARVATION AND  
NEGLECT CLN TWO FOUR FOUR SCLN OTHER ASSAULTS AND MISTREATMENTS  
CLN NAUGHT PD FIGURES FOR FILIPINO CIVILIANS PD MURDER CLN  
EIGHT NINE EIGHT ONE EIGHT SCLN CRUELTY CLN ONE TWO FIVE  
EIGHT SCLN STARVATION CLN SEVEN SCLN OTHER ASSAULTS AND  
MISTREATMENTS CLN ONE NAUGHT ONE PD

OFFICIAL

APPROVED BY:

/s/ John B. Cooley  
JOHN B. COOLEY  
Colonel, AGD  
Adjutant General

/s/ Frank E. Meek  
FRANK E. MEEK  
Lt. Col., FA,  
Executive Officer.

A TRUE COPY:

/s/ John R. Pritchard  
JOHN R. PRITCHARD,  
Captain, Infantry,

IN THE CLEAR  
PRIORITY



1357 2  
DOCUMENT 2730

C E R T I F I C A T E

I, T. R. C. King, Major, Inf. (TD), Executive Officer, Legal Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, do hereby certify that the attached document is a true copy of a cablegram sent by Legal Section to the War Department in Washington, based in part on the results of investigations conducted in the field.

/s/ T. R. C. King  
T. R. C. King,  
Major, Inf. (TD)

Witness: /s/ John R. Pritchard

Sworn to before me this 29th day  
of November 1946, Tokyo, Japan.

/s/ John R. Pritchard  
Captain, Infantry  
Summary Court

第二三七〇B

一九四六年七月九日

平 文

QINOAEPAD 〇九〇七四七一

ワシントン(WDSDA)宛

(Z-〇七二三二) 實地 W-SPH 一二三八二五ニシ。

茲ニ提示セル数字へ見據り得ル最も正確ナモノナリ。  
合衆國軍隊ノ犠牲者數(之レハ米國軍及トリッピン  
軍ヲ含ム)。殺害一二二五三、強姦行為並ニ拷問一  
一六四六、餓死並ニ暴息一三五〇九二、其他暴行及  
虐待一二六七。米國市民ノ数字。

殺害一三一七、強姦行為並ニ拷問一二五、餓死並ニ  
暴息一二四四、其他暴行及虐待一〇、トリッピン市  
民ノ数字。殺害一八九八一八、強姦行為一一二五八  
餓死一七、其他暴行及虐待一一〇一。

領 官

(署) ジョン・B・クレー大佐

副官部高次副官

承 認

(署) フランク・E・ミーク野砲兵中佐

行政將校

原文書

(署) シモン・R・フレイヤード歩兵大尉

平 文  
宛 願

平 文  
宛 願



第二三七〇B

一九四六年七月九日

平 文

QUINAPPAO ○九〇七四七一

ワシントン(WDSDA)宛

(E-〇七二三二) 真実 E-SPH 一二三八二五ニシ。

是ニ提示セル数字ハ見渡リ得ル最モ正確ナモノナリ。  
合衆國軍隊ノ犠牲者數(之レハ米國軍及トリッピン  
軍ヲ含ム)。殺害一二二五三、強姦行爲並ニ拷問一  
一六四六、餓死並ニ暴息一三五〇九二、其他暴行及  
虐待一二六七。米國市民ノ数字。

殺害一三一七、強姦行爲並ニ拷問一二五、餓死並ニ  
暴息一二四四、其他暴行及虐待一〇、トリッピン市  
民ノ数字。殺害一八九八一八、強姦行爲一一二五八  
餓死一七、其他暴行及虐待一一〇一。

信 官

(署) ジョン・B・クレー大佐

副官 鄧高波 副官

承 認

(署) フランク・E・シーク野砲兵中佐

行政將校

原文書

(署) シモン・R・フレイチャード歩兵大尉

平 文  
先 願

平 文  
先 願

Doc 2730

書類番号オニ七三〇号

# 證明書

私即チ聯合軍最高司令官、總司令部、法務部副指揮官、陸軍歩兵 (T.D) 少佐 T.R.C. キングハ添附、書面ガワニトシニアル陸軍省法務部ヨリ送ラレタル電報ノ真実ヲ寫ニシテソノ内容ノ一部分ハ戰場ニ於テ爲サレタ調査ノ結果ニ基クモノナルコトヲ証明ス。

陸軍歩兵 (T.D) 少佐

テイ、アー、ニール、キング

T. R. C. キング (署名)

証人 ショニ、アー、ブリッチャード (署名)

日本東京ニ於テ一九四六年 / 昭和三十一年 / 十月二十九日  
私ノ面前ニテ宣誓ス

即決裁判所 陸軍大尉

証人 ショニ、アー、ブリッチャード (署名)